

حقوق شما برای مراقبت از زایمان



راهنمایی گام به گام

NHS Greater Glasgow & Clyde به شما کمک می‌کند تا با افرادی که به مراقبت‌های زایمان باکیفیت نیاز دارند و اطمینان از این که با همه کسانی که به ما مراجعه می‌کنند منصفانه و با احترام رفتار می‌شود، است.

هنگام استفاده از هر یک از خدمات ما حقوقی دارید.

به عنوان مثال، شما این حق را دارید که نژاد پرستی یا هر شکل دیگری از تبعیض را تجربه نکنید. شما همچنان حق دارید از حمایت مستقیم، مانند تشخیص از یک سازمان خیریه، برای کمک به شما در طول مراقبت استفاده کنید.

راهنمای گام به گام ما مراحل مختلف مراقبت شما در دوران بارداری و بعد از آن را توضیح می‌دهد.

این شامل حق شما برای تفسیر پشتیبانی در حین استفاده از خدمات ما، شماره تلفن‌های مرهم و نحوه استفاده از خدمات ترجمه تلفونی ما برای تماس با آنها می‌شود.

1

مرحله 1

برای مراقبت از زایمان ریزرف کنید

باقیال مبات ماسب افهت ری زرفبه مرحضی لک هرت ووجه شندی ب اردار مریه د، وعده مالمق اتبگناری د.

ب برای مراقبت ازایمان رزروکی بلیک ماملمت ماسب ا دفن رزروبه مرحضاینگ ه هت ووجه شندی ب اردار مریه د، قرار مالمق اتبگناری د. ما از همه مادرائانگنه ده، چی آن ای کی هت ال بلچ مدارن د، هت وچه ای مکه ه خدمت ای مان مرلی ش ما پای نه فته های کما 0 بل ارداری خود رزروکنند.

تس ته ای سللمرتی وبل کنه بل برای بررسی همه چی ز برای ش ما بچ باست وکودکنان در مراح لاولی ب ارداری ش مان جام هت شود، بطبیای ن مه ماس تک وودت ر رزرو کنیدی وهر طمرئ ن ش ی دک ه درت مرق رار لبلقته ای خود ش روکی کنیدی. مامراش ملامچ نی ن باش ملامکاری خوا ه دکرهت ب ه ش ماک مکن نت لطوعیت خود را درکنند و در مورد حلیت و مراقبت اضافی که مکن است در طلب ارداری از داشت هباشی دص چه تکند.



ش مار دفنر رزرو
0141 347 8422

میتنوی د از خدمت ت رج هت فنی ما ب راضی و ق راری نت ماس است فاده کنی د.

ش مای ن حق رلاری دک ه از کار من ب راضی مری ر



و همرق راره امانگنه د هت واه د.

2

مرحله 2

با حضور در وعده های ملاقات

تنها 2 مامرا مختلف را در طول مراقبت های دوران بلواری خود خ واه دی هت بل هت ما دلی جاد ا هت مام و کم مکنند. ش ما چرداری دس والعیبر سید و اگ ر در مورچی زی گنه فته مری ش و دو طریح ستی دتقوی ح بی ش ترکیب خوهی د.

دراولای نبلویدی دش ما، مامرا از هر شکی کی پیش رهیایی کنت ده ای مری خ واه دک ب برای چن دقیقه مری روت ب رود ت لوقت خروص ب راکپرسی دنس وال داشت هباش دای ن روش استن دار ب رای همه مادرائانگنه ده است.

مقابت ش ما مری وولد درمچی طی نی کبه خنه ش مان جامیش وداگ ر از ولای ا هت ا هت ن اچ مراع ی سلت فاده مری نی دم مکن است بتنوی د هت نه های سف ر خود رل ب سینگ سی ده مچ نی ن مکن است واج دشای طرکاف تب هت نی مکن و هت هت ش روع، ب ه هت ن غذا ها وپردا خت تک وک انسل ک لن دی سیلیدی. فقط ایکی از کلر کنان دلی ن مور هت پرسی د. لطف ااگ ر ب رای رسی دن ب قرار مالمق ات خود مری ک لاری دب ا مامرا نی صرح بکنیدی.

ش مای ن حق رلاری دک هت مام ا طالمقات رل ب و بان مور دن نظر هت در کلف تکنی دای ن ش املن حوه مراقبت از خود وکودکنان در دوران ب ارداری، اطالمقی در مورد از هت شکی است تک هت ش پرسی ش نه امی ش و خود رل ب راضی مان آماده مکنی د. همچی ش امل لپ ش تی ب نی ب رای کن بون اموی زعی برای مراقبت ازک و دک وکی هت ه ا هت غی ه است. در طول دوره قبول ازایمان، مامراش ما دلی مورب اش ماص هت خ واه ک رداگ ر ا هت اس مری کنی دلی ن اطالمقات رل ر کلف تنک ردهی د، لطف ااکی از کلر کنان ب خ واه دک ه دلی ن مورب اش ماص چه تکندی.

3

مرحله 3

صنوف قبل از زایمان

صنوف قبل از زایمان مسائلی که مری مرتباً در حوضه آمزاده می‌شود و دنیاگیری زایمان، آنچه که مری ناس تی از داشتت هباشی د، ن حوضه تی ه ط لوند حوضه مراقبت از خود رلپوشش می ده د.



مری می‌تواند از مترج مپخ واهی دک ه دزی ن صنوف ضور دشت هباش دمترج مپنار ش ما مرکش می‌ند و بی سرر وصدان گچ هفت ه می شود و هرسل وک هم مری ن اس ت دشت ه بیشتی ترطس می ر می‌کن د.

ش می / ش می کی تی بی نی ش م ل مچ نی ن مری وک د در صنوف قبل از زایمان شریک تکن ده ا اطلاعات و مرش اوره در موردن حوضه حوضت از ش ما در طولب ارداری، در طولب زایمان و پس از تولد دوزاد در کف ت خ واهی دک رد. نه ل مچ نی ن مه ارت هکی را درن حوضه هریب ل از طفل ش مری اد خ واهی دک کف ت.

اطالعات و بوب و ط هت هظ م رن واده را عب عد از تولد دن وزاد که ز مروج ود اس ت.

4

مرحله 4

تهیه یک برنامه زایمان

بکی هبون امروای مری خود رل لبله در ه انبگذاری دای ن مری می‌تواند شام لاف را دعباش دک ه هگ امزای مری ن اش ما مری خوهی د و مچ نی ن تی حوضت ش م ل را چی ز هکی طریف زایمان درآب، زایمان در رن هتس کی ن درد، غذا و حوضتس سی ری، ک گونی ن ان مری ن اس ته مری ش هت فان د تی حوضت ش ما را دره ن گ ام رل مری ن بل هت مری ش کالت پزشرکی دینب الکتف د، امای نیلی هباش مری توضی ح داده ش ود.



مری ن اس ت ال زمیاش زایمان خود را الی کف د (از نظر طکی ش روعش ده اس ت). (ب ری از ن ان مری ن اس ت نی ازب وای مری ن سزاری ن داشتت هباشن د. ماماش ما مری توان ای نی ی آف ده ا رل را ی ش مری توضی ح ده د و ه هر سه و ال ک ه مری ن اس ت داشتت هباشی هپاس خ ده د

5

مرحله 5

داشتن نوزاد خود

بهشتر زن انقص ددارن دن نوزاد خود را درېه مارست انب ه
دهي لياورنډ. اگ رفكر مريكي د در ح الوای مان سريه د،
لطف الب لېه مارستېن ك ه در آن رزروش دهی ت ماس
بگي دي -

زايشرك اووي الپونس س
0141 201 3453/3454

شرف اځنه زادرور ملك ه الواب ت
0141 232 4363

واح ډاي مان جامع ووي الالكسان در
0141 314 7033

ب خ شراي مان ووي الالكسان در
ب خ شكار
0141 314 6067

واح ډاي مان جامع ه Vale of
8:00 صپ ح لاي 8:00 از Leven
01389 817232 *شام

واح ډاي مان جامع ه ليور ك اكي د از
8:00 ه صپ ح لاي 8:00 *شام
01475 504619

ت ماس خ ارج از ساع تب لب خ شكار شرف اځنه ووي ال *
0141 314 7033 ك س ن درك ماسرك ي دي.



ي ك قلاب مص ح ت خ واه دكر د. از وكي قان چه
تاف اقمرفات د و به ش م لعي ه مريكن دكه
چ هك اري مان جام دهه. ب راي ك نك ار مري ت واهي د
از خ دمات تر ج مرف فني مرلات ف اكه ني د.

هنگام ي كه در ح الوای مان سريه د، ح قداري درت مام
تص مري مري ك هگفوت ه مري ش و دج لزل ه ت س كي ن در د،
مريش ارك ت نشت مپنل ي د. گر اچ س مري ك ني د س طح
تسركي ن در د موردي از خ وو ادر كلف تن مري ك ي د، لطف الب ه
ككي از كلركن ان خ صر بگو ه ي ا درص ورت لوي لب ككي
كه گر اكي گوي ان نص ح ب ك ني د. ش ما مري ت واهي د
در طولاي مان خود درخواس تپش رهي بان ي
ت ف س كوني د.



هري ت واهي د در طول آز لعي شرك اه خود
درخ واپي شت ي ب لي ي ف س كوني د

6

مرحله 6

مراقبت های پس از زایمان

اگ پ پس اې مدي ا آمردن نوزاد درېه مارستېن ان
هست ي د، ح ق دلي ه نك مري ح ب تبا مام ها وپش كان
در مورد ميري لاصري مراقبت از خود، ح لوي ترانسفري
كني د.



ه مري ش مبيد از ش ما ح مريت ش و ت لب هك و دك خود
غ ذل د و ب مروش ك هانت خ ابك ردهي د از خود
مقاب كني د قوت ي در خ نك هست ي د، چن بارتا 10 روز
پس اې چه دارش دن توسط مام امار القات خ واهي دكر د.
ي كي لود كني كني د هس المرت لي د از روز 1 تا 14 ب ه ش ما و
نوزاد تن مراع هكني د. آن ها ه مري نبع داا د ب ادراري ش ما
را لياق ك خ واهن دكر مريش ما ياش نفلن د و هر ط مري ن
ش و دكه ه مري چي ز خ وياست.



ووي ت كني د هس المرت ش ما در مورد مواردي مري ت د
ك لي ني ك ه ل م ن س از ني و ز ا ب ه ش ما خ واهي گف ت.
ل ه مري ن مري ت واهن د كوياب ازي د ه ل ر ل ع ف س ي ر
پش ت ي ب لي كني ت ر ي ب ده ن د.



از خدمات ترجمه تلفونی ما برای برقراری تماس با هر سرویس یا خمت NHS استفاده کنید.
تلفون 0141 319 4842

تلفون از شما شماره پین بیمار شما خواسته میشود. این 182987 است
به ترجمان شماره ای که میخواهید تماس بگیرید، به طور مثال 0141 341 8422
سپس در کمتر از 15 ثانیه به یک مفسر متصل خواهید شد.
(رزرو باراری)

شما میتوانید از این سرویس یا خدمت تماس با هر یک از خدمات ما، از جمله (111) NHS24 و
خدمت اضطراری (999) استفاده کنید.



شما حق دارید برای تمام وعده های ملاقات خود ترجمان داشته باشید.

در صورت تمایل به تفسیر پشتیبانی در افزودنی های خود، با اعضای کارکنان اطلاع
دهید، این ممکن است یک ترجمان چهره به چهره یا خدمات ترجمه تلفونی ما باشید.
اگر از ترجمان چهره به چهره استفاده میکنید، میتوانید به طور خاص یک ترجمان زن یا
مرد درخواست کنید، اما ممکن است همیشه در دسترس نباشند، بنا براین اگر ترجیح
زیادی برای این دارید، ممکن است لازم باشد بیشتر منتظر بمانید.

لطفا توجه داشته باشید که این سیاست NHSGGC است که از ترجمانان حرفه ای برای
حمایت از شما با مراقبت شما استفاده کند، نه اعضای خانواده یا دوستان.

اگر میخواهید از مراقبت خود شکایت کنید. چه کاری باید انجام دهید
خدمات مشوره و پشتیبانی بیمار میتواند به شما کمک کند تا باز خورد یا نظرات خود
را ارائه دهید، نگرانی ها را مطرح کنید یا در مورد درمانیکه از NHS دریافت کرده اید
شکایت نکنید.

با ما با شماره 0800 917 2127 تماس بگیرید. میتوانید
از خدمات ترجمه تلفونی ما برای برقراری این تماس
استفاده کنید.



در مواقع اضطراری چه باید

اژی نال یا گرفتگی و در در قسمت پایین شکم دارید، این لزوماً به این معنی نیست که شما سقط جنین دارید. **12** بارداری، خونریزی خفیف واژینال معمول است. کن می‌گویند سقط جنین تهدید شده.

بارداری سالم ادامه می‌دهند، اما برخی از نان مرتعاق با سقط جنین دارند. اگر کمتر از هفته 12 درد یا خونریزی شکم دارید، به نزدیکی‌ترین حادثه و اورژانس خود مراجعه کنید. درجه‌مچنان که نزدیک‌ترین بخش اورژانس بروید یا در صورت بروز درد شدید شکم (که ممکن است فقط در یک طرف باشد) با آمبولانس **999** بگیری. اگر شما.

درد بسیار شدید شکم (شاید) که ممکن است فقط در یک طرف باشد)

• دچار درد شانه شوید

بسیار شدید تر از قبل (گذراندن لخته یا خیس‌اندن پد در **30** دقیقه)

هرگونه غش یا افتادگی رنج ببری

شما می‌توانید با استفاده از تلفن با کارکنان ارتباط برقرار کنید، که آنها می‌توانند شما را راهنمایی کنند. اگر شما بیش از **12** هفته **12** و خونریزی یا درد را تجربه کنید، **12** مراجعه کنید. در بالاتر تجربه می‌کنید، باید به واحد ارزیابی بارداری در بیمارستان بارداری خود را برای مشاوره بیشتر رزرو می‌کنید، تلفن کنید

Queen Elizabeth University Hospital
Princess Royal Maternity Hospital
Royal Alexandra Hospital
Vale of Leven Hospital 8am-8pm*
Inverclyde Royal Hospital 8am-8pm*

0141 232 4363
0141 211 3453 / 3454
0141 314 6067
01389 817 411
01475 504 619

تماس خارج از ساعت*
شفاخانه رویال الکساندرا در

0141 314 6067



توانید از خدمات ترجمه تلفنی برای تماس
با هر یک از این شماره استفاده کنید.